



Castilla-La Mancha

**sescam**  
Servicio de Salud de Castilla-La Mancha



 943 71 56 70

Parque Tecnológico Garaia  
Goiru kalea. 1. Edificio A  
20500 Arrasate-Mondragon  
Gipuzkoa (Spain)

[dualia@dualia.es](mailto:dualia@dualia.es)  
[www.dualia.es](http://www.dualia.es)

# MANUAL DEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN

**dualia**   
VAMOS A ENTENDER NOS

# Instrucciones interpretación telefónica

Teléfono de acceso al servicio

# 946 562 562

## Interpretación cara a cara con el usuario

### Conexión directa



Llame al número de teléfono correspondiente



Cuando suena la locución pulse 0 e introduzca el código del idioma



El intérprete se conectará directamente a la llamada

### Siguiendo el guión del asistente de voz



Llame al número de teléfono correspondiente



Introduzca el código del idioma, si no lo conoce, localícelo en la tabla de idiomas



Se le preguntará si quiere conectar con una persona cara a cara o una conferencia



Pulse 1 para conectar con el intérprete

## Interpretación con otro país o con una persona no presente

### Siguiendo el guión del asistente de voz



Llame al número de teléfono correspondiente



Introduzca el código, si no lo conoce, localícelo en la tabla de idiomas



Se le preguntará si quiere conectar con una persona cara a cara o una conferencia



Pulse 2 para continuar



El sistema le pedirá que introduzca el número de teléfono de la tercera persona



Introduzca el número y se conectará el intérprete



El sistema conectará a la llamada el teléfono proporcionado

1 INGLÉS		39 URDU	
2 FRANCÉS		40 CATALÁN	
3 ALEMÁN		41 ARMENIO	
4 ITALIANO		42 MANDINKA	
5 PORTUGUÉS		43 AFGANO	
6 JAPONÉS		44 ALBANÉS	
7 CHINO MANDARÍN		45 BEREBER TAMA.	
8 RUSO		46 BOSNIO	
9 ÁRABE MARROQUÍ		47 TAIWANÉS	
10 POLACO		48 GEORGIANO	
11 ÁRABE CLÁS.		49 GALLEGO	
12 FARSI / PERSA		51 SIRIO	
13 BAMBARA		52 TWI	
14 SONINKÉ		53 LINGALA	
15 NORUEGO		54 SOMALÍ	
16 SUECO		55 TIGRIÑA	
17 CHECO		56 PERSA DARI	
18 FINÉS		57 AMHÁRICO	
19 GRIEGO		58 NEPALÍ	
20 TURCO		59 MONGOL	
21 RUMANO		60 PANYABÍ	
22 UCRANIANO		61 BENGALÍ	
23 TAILANDÉS		62 ESTONIO	
24 ESLOVENO		63 KIRGUÍS	
25 WOLOF		65 TAGALO	
26 LITUANO		66 TETUN	
27 HINDI		67 VIETNAMITA	
28 PULAR / FULA		68 KURDO	
29 NEERLANDÉS		69 RIFEÑO	
30 HÚNGARO		71 ÁRABE TUNECINO	
31 BÚLGARO		73 HASSANIA	
32 BRASILEIRO		77 PASTÚN	
33 CHINO CANTONÉS		80 HAUSA	
34 ESLOVACO		82 YULÁ	
35 EUSKERA		84 CRIOLLA / CREOLE	
36 SERBO CROATA		85 DIAKHANKE	
37 DANÉS		91 SUSU	
38 COREANO			